Professional Studio Mode



7+

Buki France

Professional Studio Mode

Contenu du coffret
The box contains
Inhalt der Box · Inhoud van het koffertje
Contenido de la caja · Contenuto del cofanetto



FR

1. 1 planche magnétique
2. 4 trombones
3. 4 feuilles de calque (A4)
4. 6 feutres double pointe
5. 6 crayons de couleurs aquarellables
6. 1 pinceau à réservoir d'eau
7. 1 crayon de papier
8. 1 taille crayon
9. 1 tube de micro-perles
10. 2 tubes de paillettes
11. 1 paire de ciseaux
12. 5 rubans
13. 1 sachet de strass
14. 1 sachet de mini boutons
15. 1 tube de colle
16. 1 bâtonnet en bois
17. 1 rouleau d'adhésif double face
18. 2 planches de stickers
19. 4 feuilles de papier à motifs adhésives
20. 2 feuilles de papier pailletés adhésives
21. 4 feuilles de coton adhésives
22. 1 feuille de jean adhésive
23. 1 feuille de fourrure adhésive
24. 2 feuilles de feutrine adhésives
25. 2 feuilles de simili cuir adhésives
26. 20 feuilles A4 (120g)
27. 1 stylet

EN

1. 1 magnetic board
2. 4 paper clips
3. 4 sheets of tracing paper (A4)
4. 6 dual tip markers
5. 6 watercolour pencils
6. 1 refillable water brush
7. 1 pencil
8. 1 pencil sharpener
9. 1 tube of mini beads
10. 2 tubes of glitter
11. 1 pair of scissors
12. 5 ribbons
13. 1 sachet of diamanté
14. 1 bag of mini buttons
15. 1 tube of glue
16. 1 wooden stick
17. 1 roll of double-sided sticky tape
18. 2 sheets of stickers
19. 4 sheets of paper with adhesive designs
20. 2 sheets of self-adhesive glitter paper
21. 4 sheets of self-adhesive cotton
22. 1 sheet of self-adhesive denim
23. 1 sheet of self-adhesive fur
24. 2 sheets of self-adhesive felt
25. 2 sheet of self-adhesive faux leather
26. 20 A4 sheets (120 g)
27. 1 Stylus

DE

1. 1 Magnettafel
2. 4 Büroklammern
3. 4 Pauspapierbögen (A4)
4. 6 doppelseitige Filzstifte
5. 6 wasservermalbare Buntstifte
6. 1 Wassertankpinsel
7. 1 Bleistift
8. 1 Bleistiftspitzer
9. 1 Röhrchen Miniperlen
10. 2 Röhrchen Glitzer
11. 1 Schere
12. 5 Bänder
13. 1 Tütchen Strass
14. 1 Tütchen Miniknöpfe
15. 1 Tube Klebstoff
16. 1 Holzstäbchen
17. 1 Rolle doppelseitiges Klebeband
18. 2 Stickerbögen
19. 4 Bögen selbstklebendes, gemustertes Papier
20. 2 Bögen selbstklebendes Glitzerpapier
21. 4 Bögen selbstklebender Baumwollstoff
22. 1 Bogen selbstklebender Jeansstoff
23. 1 Bogen selbstklebender Webpelz
24. 2 Bögen selbstklebender Filz
25. 2 Bögen Kunstlederstoff
26. 20 A4-Blätter (120 g)
27. 1 Bastelhelfer

NL

1. 1 magneetbord
2. 4 paperclips
3. 4 vellen overtrekpapier (A4)
4. 6 viltstiften met dubbele punt
5. 6 aquarelpotloden
6. 1 penseel met waterreservoir
7. 1 potlood
8. 1 puntenslijper
9. 1 tube microkralen
10. 2 tubes pailletten
11. 1 schaar
12. 5 linten
13. 1 zakje steentjes
14. 1 zakje mini-knopen
15. 1 tube lijm
16. 1 houten stokje
17. 1 rol dubbelzijdig plakband
18. 2 stickervellen
19. 4 vellen zelfklevend papier met motieven
20. 2 vellen zelfklevend glitterpapier
21. 4 vellen zelfklevend katoen
22. 1 vel zelfklevend denim
23. 1 vel zelfklevend bont
24. 2 vellen zelfklevend vilt
25. 2 vellen kunstleer
26. 20 vellen in A4-formaat (120g)
27. 1 stilet

ES

1. 1 tableta magnética
2. 4 clips
3. 4 hojas de papel de calco (A4)
4. 6 rotuladores de doble punta
5. 6 lápices de colores acuarelables
6. 1 pinceles con depósito de agua
7. 1 lápiz
8. 1 sacapuntas
9. 1 tubo de microcuentas
10. 2 tubos de purpurina
11. 1 tijeras
12. 5 cintas
13. 1 bolsita de lentejuelas
14. 1 bolsa de minibotones
15. 1 tubo de pegamento
16. 1 palito de madera
17. 1 cinta adhesiva de doble cara
18. 2 láminas de pegatinas
19. 4 hojas de papel adhesivas con motivos
20. 2 hojas de papel adhesivas con purpurina
21. 4 hojas adhesivas de algodón
22. 1 hoja adhesiva de tela vaquera
23. 1 hoja adhesiva de piel
24. 2 hojas adhesivas de fieltro
25. 2 hoja de adhesivas polipiel
26. 20 hojas A4 (120 g)
27. 1 estilete

H

1. 1 db mágneses jegyzettartó
2. 4 papírkapocs
3. 4 lap átlátszó papír (A4)
4. 6 db kétvégű filctoll
5. 6 akvarellfestékes filctoll
6. 1 ecset víztartállyal
7. 1 ceruza
8. 1 ceruzahegyező
9. 1 tubus mikrogömbökből
10. 2 tubus csillámpor
11. 1 olló
12. 5 szalagocska
13. 1 tasak strassz
14. 1 zacskó gombocska
15. 1 tubus ragasztó
16. 1 fapálcika
17. 1 tekercs kétoldalas ragasztószalag
18. 2 lap matrica
19. 4 lap díszes öntapadó papír
20. 2 lap csillogó öntapadó papír
21. 4 darab öntapadó pamutlap
22. 1 lap öntapadó farmer
23. 1 lap öntapadó fólia
24. 2 darab öntapadó filc
25. 2 darab öntapadós műbőr lap
26. 20 db A4-es lap (120 g)
27. 1 tollhegy

FR: Utilise les accessoires fournis pour créer des tenues originales ! Voici quelques informations sur les accessoires fournis.
EN: Use the accessories provided to create your own unique outfits! Here's some information about the accessories supplied.
DE: Benutze die mitgelieferten Accessoires, um originelle Outfits zu kreieren! Hier findest du ein paar Informationen zu dem mitgelieferten Zubehör.
NL: Gebruik de meegeleverde accessoires om originele outfits te creëren! Hier vind je wat informatie over de meegeleverde accessoires.
ES: ¡Utiliza los accesorios incluidos para crear conjuntos originales! Aquí tienes algunos datos sobre los accesorios incluidos.
HU: Használd a mellékelt kiegészítőket, hogy sok-sok egyedi öltözéket alkoss! Íme néhány fontos információ a kiegészítőkről.

La planche · Board · Die Zeichentafel Bord · La tableta · Rajztábla



FR: La planche : elle est magnétique donc tu peux, soit dessiner dans le coffret, soit la retirer pour dessiner sur une table par exemple. Utilise les trombones pour fixer ta feuille sur la planche.
EN: Board: it's magnetic, so you can either draw inside the box or remove it to put it on a table and draw, for example. Use the paper clips to attach your sheet of paper to the board.
DE: Die Zeichentafel: Sie ist magnetisch. Du kannst damit in der Box oder auch am Tisch zeichnen. Benutze die Büroklammern, um dein Blatt an der Tafel zu befestigen.
NL: Bord: het bord is magnetisch, dus je kunt in de doos tekenen of het bord eruit halen om bijvoorbeeld op een tafel te tekenen. Gebruik de paperclips om je vel aan het bord vast te maken.
ES: La tableta: es magnética, así que puedes dibujar en la caja o retirarla para dibujar sobre una mesa, por ejemplo. Utiliza los clips para fijar la hoja a la tableta.
HU: Rajztábla: mágneses, így közvetlenül a dobozban rajzolhatsz, vagy kiveheted, és például egy asztalon is használhatod. A gemkapcsokkal rögzítheted a papírt a rajztáblára.



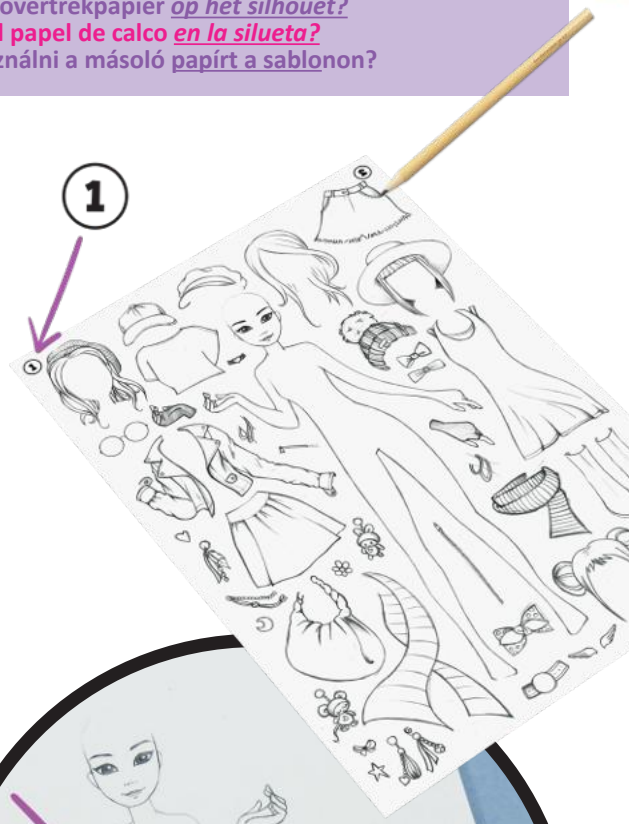
Le papier calque · Tracingpaper · Pauspapier Overtrekpapier · El papel de calco · Másoló papír

FR: Choisis le vêtement ou l'accessoire que tu souhaites reproduire sur la silhouette ou sur le coupon de tissu.
EN: Choose the item of clothing or accessory you want to replicate on the stencil or the piece of fabric.
DE: Wähle das Kleidungsstück oder Accessoire aus, das du auf der Silhouette oder dem Stoffabschnitt nachbilden möchtest.
NL: Kies het kledingstuk of accessoire dat je wilt namaken op het silhouet of stukje stof.
ES: Elige la prenda o el accesorio que quieras reproducir en la silueta o en la hoja de tela.
HU: Válaszd ki azt a ruhadarabot vagy kiegészítőt, amit a szabásmintára vagy a szövetre szeretnél átmásolni.

Comment utiliser le papier calque *sur la silhouette ?*
How do I use tracing paper *on the stencil?*
Wie verwende ich das Pauspapier *mit der Körpersilhouette?*
Hoe gebruik ik het overtrekpapier *op het silhouet?*
¿Cómo utilizar el papel de calco *en la silueta?*
Hogyan kell használni a másoló papírt a sablonon?

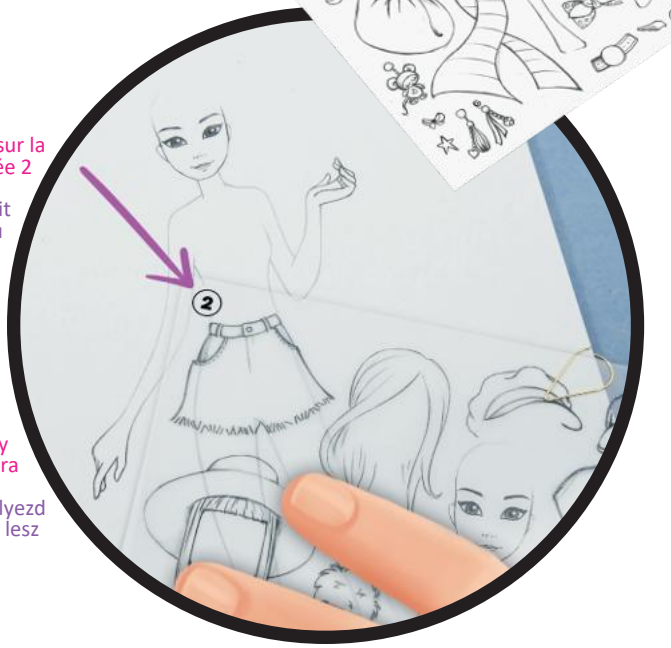
1

FR: Sur la face numéro 1 du papier, repasse sur les traits avec le crayon de papier fourni.
EN: On side 1 of the paper, trace over the lines with the pencil provided.
DE: Ziehe auf der Seite Nummer 1 des Transferpapiers mit dem beiliegenden Bleistift die Linien nach.
NL: Ga op kant 1 van het papier met het meegeleverde potlood over de lijnen
ES: En la cara número 1 del papel, repasa las líneas con el lápiz incluido.
HU: A lap 1. oldalán kövesd a vonalakat a mellékelt ceruzával.



2

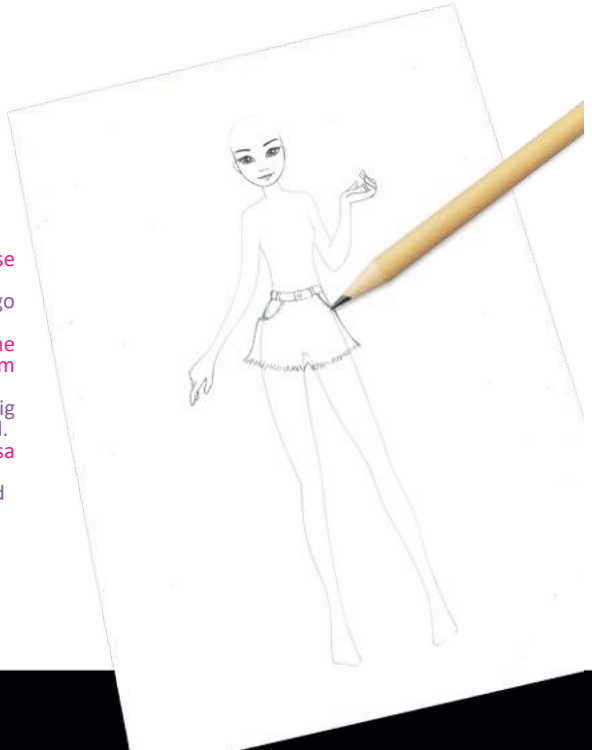
FR: Retourne le calque et positionne sur la silhouette. Ainsi, la face numérotée 2 est devant toi.
EN: Turn the sheet over and place it on top of the stencil. So now you have the side with the number 2 in front of you.
DE: Drehe das Transferpapier um und lege es auf die Silhouette. Jetzt liegt die Seite mit der Nummer 2 vor dir.
NL: Draai het papier om en plaats het op het silhouet. Je hebt nu nummer 2 voor je.
ES: Dale la vuelta al papel de calco y colócalo sobre la silueta. Así, la cara número 2 se queda frente a ti.
HU: Fordítsd meg a lenyomatot, és helyezd rá a sablonra. Így a 2. számú oldal lesz előtted.





3

FR: Avec le crayon, repasse sur les traits pour les reproduire (sur la face numérotée 2). Tu peux aussi frotter avec le bâtonnet en bois, c'est comme tu préfères !
EN: Trace over the lines with the pencil to replicate them (on the side with the number 2 on it). You can also rub the picture with the wooden stick, whichever you prefer!
DE: Ziehe nun mit dem Bleistift die Linien nach (auf der Seite mit der Nummer 2), um sie zu übertragen. Du kannst auch fest mit dem Holzstäbchen darüber reiben. Sieh selbst, was dir besser gefällt!
NL: Ga met het potlood over de lijnen om ze over te trekken (op de kant met nummer 2). Je kunt ook met het houten stokje wrijven als je dat liever doet!
ES: Con el lápiz, repasa las líneas para reproducirlas (en la cara número 2). También puedes frotar con el palito de madera, ¡como prefieras!
HU: Vedd kézbe a ceruzát, és rajzold át a vonalakat (a 2. oldalon). Alternatívaként a fapálcikával is dörzsölheted a vonalakat; csináld úgy, ahogy neked tetszik!



4

FR: Retire le papier calque, et, si nécessaire, repasse sur les traits avec le crayon de papier
EN: Remove the tracing paper and, if necessary, go over the lines again with the pencil.
DE: Nimm dann das Pauspapier herunter. Zeichne die Linien bei Bedarf noch einmal mit dem Bleistift nach.
NL: Verwijder het overtrekpapier en ga indien nodig nogmaals over de lijnen heen met het potlood.
ES: Retira el papel de calco y, si es necesario, repasa las líneas con el lápiz.
HU: Vedd le a másoló papírt, és ha szükséges, húzd át újra a vonalakat ceruzával.

Comment utiliser le papier calque *sur les tissus et papiers adhésifs ?*
How do I use the tracing paper *on the adhesive fabrics and paper?*
Wie verwende ich das Pauspapier *auf selbstklebendem Stoff und Papier?*
Hoe gebruik ik het overtrekpapier *op de stukjes stof en het zelfklevende papier?*
¿Cómo utilizar el papel de calco sobre las telas *y los papeles adhesivos?*
Hogyan kell használni a másoló papírt *szöveteken és öntapadó* papírokon

1

FR: Sur la face numéro 2 du papier, repasse sur les traits avec le crayon de papier fourni. *Trace uniquement les contours que tu suivras pour découper ensuite.*
EN: On side 2 of the paper, trace over the lines with the pencil provided. *Only trace the outlines that you will use for cutting the paper or fabric.*
DE: Ziehe auf der Seite Nummer 2 des Transferpapiers mit dem beiliegenden Bleistift die Linien nach. Zeichne nur die Umrisse nach. *Entlang dieser Umrisse wird später ausgeschnitten.*
NL: Ga op kant 2 van het papier met het meegeleverde potlood over de lijnen. *Ga alleen over de contouren heen die je later zult uitknippen.*
ES: En la cara número 2 del papel, repasa las líneas con el lápiz incluido. *Dibuja solo los contornos que utilizarás luego para cortar.*
HU: A papír 2. oldalán kövesd a vonalakat a mellékelt ceruzával. Csak a kontúrokat rajzold meg, amelyeket később a kivágáshoz fogsz követni.



2

FR: Retourne le calque et positionne sur l'envers du tissu ou du papier adhésif. Ainsi, la face numérotée 1 est devant toi.
EN: Turn your tracing over and place it on the back of the adhesive fabric or adhesive paper. So now you have the side with the number 1 in front of you.
DE: Drehe das Transferpapier um und lege es auf die Rückseite des selbstklebenden Stoffs oder Papiers. Jetzt liegt die Seite mit der Nummer 1 vor dir.
NL: Draai het papier om en plaats het op de achterkant van het stukje stof of van het zelfklevende papier. Je hebt nu nummer 1 voor je.
ES: Da la vuelta al papel de calco y colócalo en el reverso de la tela o del papel adhesivo. Así, la cara número 1 se queda frente a ti.
HU: Fordítsd meg a sablont, és helyezd a szövet vagy az öntapadó papír hátoldalára. Így az 1-es számú oldal lesz előtted.





3

FR: Avec le crayon, repasse sur les traits pour les reproduire (sur la face numérotée 1). Tu peux aussi frotter avec le bâtonnet en bois, c'est comme tu préfères !
EN: Trace over the lines with the pencil to replicate them (on the side with the number 1 on it). You can also rub the picture with the wooden stick, whichever you prefer!
DE: Ziehe nun mit dem Bleistift die Linien nach (auf der Seite mit der Nummer 1), um sie zu übertragen. Du kannst auch fest mit dem Holzstäbchen darüber reiben. Sieh selbst, was dir besser gefällt!
NL: Ga met het potlood over de lijnen om ze over te trekken (op de kant met nummer 1). Je kunt ook met het houten stokje wrijven als je dat liever doet!
ES: Con el lápiz, repasa las líneas para reproducirlas (en la cara número 1). También puedes frotar con el palito de madera, ¡como prefieras!
HU: Vedd kézbe a ceruzát, és rajzold át a vonalakat (az 1. oldalon). Alternatívaként a fapálcikával is dörzsölheted a vonalakat; csináld úgy, ahogy neked tetszik!

4

FR: Retire le papier calque, et, si nécessaire, repasse sur les traits avec le crayon de papier
EN: Remove the tracing paper and, if necessary, go over the lines again with the pencil
DE: Nimm dann das Pauspapier herunter. Zeichne die Linien bei Bedarf noch einmal mit dem Bleistift nach.
NL: Verwijder het overtrekpapier en ga indien nodig nogmaals over de lijnen heen met het potlood.
ES: Retira el papel de calco y, si es necesario, repasa las líneas con el lápiz
HU: Vedd le a másolópapírt, és ha szükséges, húzd át újra a vonalakat ceruzával.



5

FR: Avec les ciseaux, découpe les contours du vêtement.
EN: Use the scissors to cut out the outline of the garment.
DE: Schneide das jeweilige Kleidungsstück mit der Schere entlang der Umrisse aus.
NL: Knip met de schaar de contouren van het kledingstuk uit.
ES: Con las tijeras, recorta los contornos de las prendas.
HU: Vágd ki az ollóval a ruhadarabot a körvonal mentén.

Les feuilles de silhouettes · Stencil sheets · Silhouettenbögen Silhouetvellen · Las hojas de siluetas · Sablonlapok



FR: Il y a 20 pages fournies dans le coffret. Lorsque tu n'en auras plus, tu peux acheter du papier épais format A4 (minimum 120g d'épaisseur). La silhouette est présente sur une des feuilles de papier calque pour que tu puisses la reproduire à nouveau !
EN: There are 20 sheets included in the box. When you run out, you can buy thick A4 paper (minimum 120g thick). The stencil is on one of the sheets of tracing paper so you can replicate it again!
DE: Das Set enthält 20 Bögen. Wenn diese aufgebraucht sind, kaufe einfach dickes DIN-A4-Papier (mindestens Papier mit 120 g/m²). Eines der Transferbilder ist eine Silhouette, die du immer wieder neu auf ein weißes Blatt übertragen kannst!
NL: Er zitten 20 vellen in de doos. Als ze op zijn, kun je dik A4-papier kopen (minimaal 120g). Het silhouet staat op een van de vellen overtrekpapier, zodat je het opnieuw kunt gebruiken!
ES: Hay 20 páginas incluidas en la caja. Cuando se te acaben estas hojas, puedes comprar papel A4 grueso (120 g de grosor como mínimo). La silueta está presente en una de las hojas de papel de calco para que puedas reproducirla de nuevo.
HU: A csomagban 20 sablonlap található. Ha ezeket felhasználod, vásárolhatsz vastag A4-es papírlapokat (legalább 120 g-os vastagságúakat). A sablon pedig az egyik átlátszó papírlapon található, így azt tetszés szerint bármikor lemásolhatod!

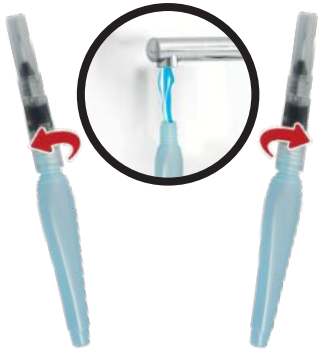
Les feutres · Felt tips · Die Filzstifte De viltstiften · Los rotuladores · Filctollak



FR: Les feutres : ils ont deux embouts. Un embout fin, plutôt pour tracer et un embout pinceau qui permet de colorier.
EN: Felt pens: they have two tips. A fine tip, more for outlining, and a brush tip for colouring.
DE: Filzstifte: Sie haben alle zwei Spitzen. Eine feine Spitze zum Zeichnen und eine Pinselspitze zum Ausmalen.
NL: Viltstiften: ze hebben twee punten. Een fijne punt voor de contouren en een penseelpunt om te kleuren.
ES: Los rotuladores: tienen dos puntas. Una punta fina, más para delinear, y una punta de pincel que permite colorear.
HU: Filctollak: a filctollaknak két hegyük van: egy vékony, a vonalak rajzolásához, és egy ecsethegy, a színezéshez.

Le pinceau à réservoir d'eau · Refillable water brush
Wassertankpinsel· Penselen met waterreservoir
El pincel con depósito de agua · Ecset víztartállyal

FR: Dévisse et remplis le réservoir d'eau. Presse le corps du pinceau pour que l'eau atteigne les poils. Ainsi, tu pourras aquareller les crayons de couleurs fournis.
EN: Unscrew and fill the water tank. Squeeze the body of the brush so that the water reaches the bristles. Now you can paint the coloured crayons provided.
DE: Schraube den Wassertank auf und fülle ihn mit Wasser. Drücke den Stiel des Pinsels zusammen, damit das Wasser über die Borsten nach außen gelangt. Striche, die du mit den Buntstiften des Sets zeichnest, kannst du damit verstreichen und Farben vermischen.
NL: Draai het waterreservoir los en vul het met water. Knijp in het penseel zodat het water in de punt komt. Nu kun je de meegeleverde potloden aquarelleren.
ES: Desenrosca el pincel y llena el depósito de agua. Aprieta el cuerpo del pincel para que el agua llegue a las cerdas. Así, podrás acuarelar los lápices de colores incluidos.
HU: Csavard le a fedelet, és töltsd meg a tartályt vízzel. Nyomd meg az ecset testét, hogy a víz eljusson a sörtékig. Így akvarellt is festhetsz a készletben található színes ceruzák elmosásával!



Les crayons aquarellables · Watercolour pencils
Die wasservermalbaren Buntstifte · De waterkleurpotloden
Los lápices acuarelables · Akvarellel festhető ceruzák

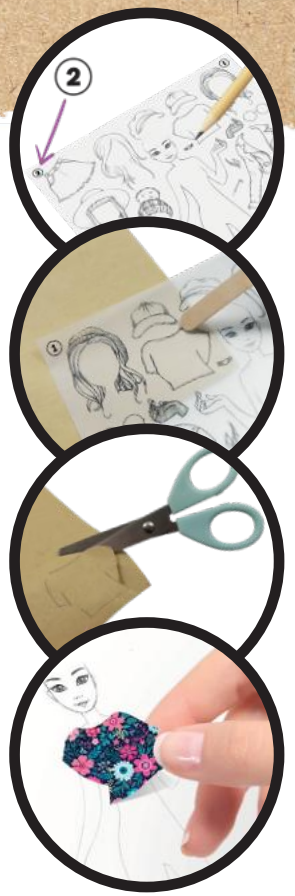
FR: Tu peux les utiliser comme des crayons de couleurs classiques ou ajouter de l'eau à l'aide du pinceau pour obtenir une peinture aquarelle. Privilégie les papiers plutôt épais pour ne pas que la feuille gondole.
EN: You can use them as traditional colouring pencils or add water using a paintbrush for a watercolour painting. Use thicker paper so the sheet doesn't crinkle.
DE: Sie lassen sich wie normale Buntstifte verwenden und können zudem anschließend mit Wasser, das du mithilfe des Pinsels aufträgst, vermalt werden, sodass ein Aquarell entsteht. Für ein Aquarell solltest du etwas dickeres Papier verwenden, da normales Papier durch die Nässe wellt.
NL: Je kunt ze gebruiken als klassieke kleurpotloden of u kunt water toevoegen met de hulp van een penseel om een waterverfschilderij te verkrijgen. Geef de voorkeur aan eerder dik papier zodat het blad niet kromtrekt.
ES: Puedes usarlos como lápices de colores clásicos o añadir agua con el pincel para obtener una acuarela. Los papeles más bien gruesos son mejores para que la hoja no se arrugue.
HU: Használhatod őket akár hagyományos színes ceruzákként, akár egy kis víz hozzáadásával akvarellfestékként. Próbálj meg elég vastag papírt használni, hogy ne gyűrődjön.





Les tissus · Fabrics
Die Stoffe · De stoffen
Las telas · Szövetek

FR: Tous les tissus et papiers sont adhésifs. Lorsque tu veux découper un vêtement, il faut que tu décalques sur l'envers du tissu pour que le vêtement soit à l'endroit lorsque tu vas le découper !
EN: All of the fabrics and paper sheets are adhesive. When you want to cut out an item of clothing, trace the outline of the template on the back of the fabric so the clothes are the right way round when you cut them out!
DE: Alle Stoffe und Deko-Bögen sind selbstklebend. Möchtest du ein Kleidungsstück ausschneiden, legst du die Schablone spiegelverkehrt auf die Rückseite deines Stoffes und zeichnest die Kontur nach. Drehst du das Kleidungsstück nach dem Ausschneiden um, ist es richtig herum!
NL: Alles stoffen en papiersoorten zijn zelfklevend. Wanneer je een kledingstuk hebt uitgeknipt, moet je de contours van de sjabloon tekenen op de achterkant van de stof zodat het kledingstuk op de juiste plaats zit wanneer je het gaat uitknippen!
ES: Todas las telas y papeles son adhesivos. Cuando quieras recortar una prenda, deberás trazar el contorno de la plantilla en la parte trasera de la tela para que la prenda esté del derecho cuando la vayas a recortar.
HU: Minden szövet és papírlap öntapadó. Amikor kivágsz egy ruhát, rajzold meg a sablon széleit a kiválasztott szövet hátoldalán, vágd ki a megrajzolt vonalak mentén, majd fordítsd meg a kivágott ruhát, és helyezd rá a modellre.



Les stickers · Stickers
Sticker· Matricák

FR: Utilise les stickers pour ajouter des détails et accessoires sur tes créations. Il y a deux planches dans le coffret.
EN: Use the stickers to add details and accessories to your creations. There are two sheets of sticker in the box.
DE: Verwende die Sticker, um deine Kreationen mit Details und Accessoires zu versehen. Das Set enthält zwei Stickerbögen.
NL: Gebruik de stickers om details en accessoires aan je creaties toe te voegen. Er zitten twee vellen in de doos.
ES: Utiliza las pegatinas para añadir detalles y accesorios a tus creaciones. Hay dos láminas en la caja.
HU: Használd a matricákat, hogy részletekkel és kiegészítőkkel gazdagítsd alkotásaidat. A dobozban két lapnyi matricát találsz.



Les rubans · Ribbons · Die Bänder
De linten · Las cintas · Szalagok



FR: Découpe les rubans à la longueur souhaitée. Pour les coller, utilise l'adhésif double-face fourni. Colle-le sur l'envers du ruban, retire la protection pour le coller sur ton dessin !

EN: Cut the ribbons to the desired length. To stick them on, use the double-sided adhesive supplied. Stick it on the back of the ribbon, remove the protective strip and then stick it on your design!

DE: Schneide die Bänder auf die gewünschte Länge zu. Zum Aufkleben verwende das mitgelieferte doppelseitige Klebeband. Klebe es auf die Rückseite des Bandes, entferne die Folie und klebe das Band auf deine Zeichnung!

NL: Knip de linten op de gewenste lengte af. Gebruik de meegeleverde dubbelzijdige tape om het lint vast te plakken. Breng het aan op de achterkant van het lint, verwijder de beschermstrook en plak op je tekening!

ES: Recorta las cintas con el largo que quieras. Para pegarlas, utiliza el adhesivo de doble cara incluido. Pégalo en el reverso de la cinta y retira la protección para pegarlo en tu dibujo.

HU: Vágd le a szalagokat a kívánt hosszúságúra. A ragasztáshoz használd a mellékelt kétoldalas ragasztószalagot. Helyezd fel a kétoldalas ragasztószalagot a szalag hátuljára, távolítsd el a védőfóliát, majd ragaszd rá a rajzodra!



Le stylet · Stylus · Der Bastelhelfer
Het stilet · El estilete · Tollhegy

FR: L'extrémité est en cire et permet d'attraper facilement les petits boutons et strass.

EN: The end is made of wax and easily picks up small buttons and diamantés.

DE: Dieses Werkzeug mit einer runden Kuppe aus Wachs erlaubt das einfache Aufnehmen der kleinen Knöpfe und Strasssteinchen.

NL: Het uiteinde is in was en biedt de mogelijkheid om snel kleine knopen en steentjes vast te houden.

ES: El extremo es de cera y permite atrapar fácilmente los botones pequeños y los cristales.

HU: A toll hegyének vége viaszból készült, így könnyen fel lehet vele venni a kis gombokat és a strasszokat.



La colle · Glue · Der Klebstoff · De lijm · El pegamento · Ragasztó

FR: La colle est bouchée pour qu'elle ne sèche pas. Retire le bouchon, dévisse l'embout et avec ton ongle attrape le bouchon situé sur le tube. *Place de la colle là où tu souhaites coller un strass, un mini bouton, un ruban ou encore des paillettes !*

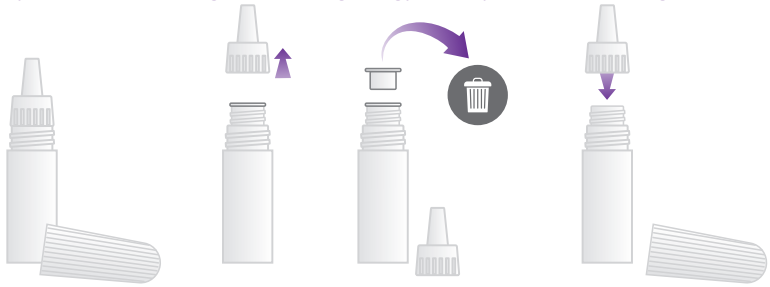
EN: The glue has a seal so it doesn't dry out. Remove the cap, unscrew the end, and using your nail, remove the seal on the tube. *Apply glue wherever you want to stick on diamantés, mini buttons, a ribbon or maybe some glitter!*

DE: Der Klebstoff besitzt eine Schutzabdeckung, damit er nicht austrocknet. Nimm den Verschluss ab, dreh den Tubenkopf ab und löse mit deinem Fingernagel die Abdeckung auf der Tube ab. *Trage überall dort, wo du Strasssteine, Miniknöpfe, Bänder oder auch Glitzer oder Pailletten aufbringen willst, etwas Kleber auf!*

NL: De lijm is dichtgemaakt zodat deze niet droogt. Verwijder de dop, draai het opzetstuk los en stop je nagel onder de dop op de tube. *Gebruik lijm als je een steentje, mini-knoop, lint of pailletten wilt vastplakken!*

ES: El pegamento lleva un tapón para que no se seque. Retira el tapón, desenrosca el extremo y con la uña, atrapa el tapón que se encuentra en el tubo. *Pon pegamento donde quieras pegar un cristal, un minibotón, una cinta o incluso lentejuelas.*

HU: A ragasztónak van egy belső kupakja, amely megakadályozza, hogy kiszáradjon. Vedd le a felső kupakot, csavard le a végét, majd a körmöddel emeld ki a tubus belső kupakját. Vigyél fel ragasztót arra a helyre, ahová strasszot, gombot, szalagot vagy csillámport szeretnél felragasztani!



FR Tu peux également utiliser des accessoires de la maison pour encore plus de possibilités! Par exemple utiliser les épluchures des crayons de couleurs pour faire une jupe.

EN You can also use accessories you find around the house for even more possibilities! For example, you could use coloured pencil shavings to make a skirt.

DE Für noch mehr Gestaltungsmöglichkeiten kannst du natürlich auch alles verwenden, was du zu Hause an Zubehör hast! Aus den Spänen, die beim Anspitzen deiner Buntstifte anfallen, kannst du zum Beispiel einen tollen Rock zaubern.

NL Je kunt ook de accessoires van het huis gebruiken voor nog meer mogelijkheden! Zo kun je bijvoorbeeld de schilfers bijvoorbeeld gebruiken om een rok te maken.

ES También puedes usar accesorios de casa para aumentar las posibilidades. Por ejemplo, puedes usar las virutas de los lápices de colores a los que sacas punta para hacer una falda.

HU Használhatsz háztartási kellékeket is, hogy még több alkotási lehetőségből válogathass: például a ceruza-forgácsokból gyönyörű szoknya készülhet!




Professional
Studio
Mode

RETROUVEZ-NOUS SUR
FIND US ON

Buki France

FR **MISE EN GARDE :** Uniquement pour enfants de 7 ans et plus.
ATTENTION ! Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Présence de petits éléments susceptibles d'être ingérés. Danger d'étouffement.
ATTENTION ! A utiliser sous la surveillance rapprochée d'un adulte. Présence de pointes et de bords coupants fonctionnels.
GARDER L'EMBALLAGE POUR REFERENCE FUTURE.
Les couleurs et le contenu peuvent varier légèrement.

EN **WARNING:** For children aged 7 and over only.
WARNING! Not suitable for children under 36 months due to small parts which can be ingested. Choking hazard.
WARNING! To be used under the direct supervision of an adult. Presence of functional sharp points and edges.
RETAIN THE PACKAGING FOR FUTURE REFERENCE.
The colors and content may slightly vary.

DE **WARNUNG:** Für Kinder ab 7 Jahren.
ACHTUNG! Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet wegen verschluckbarer Kleinteile. Erstickungsgefahr.
ACHTUNG ! Nur unter der direkten Aufsicht eines Erwachsenen benutzen. Verletzungsgefahr durch Spitzen und funktionelle Schneidkanten.
BEWAHREN SIE DIE VERPACKUNG FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZ.
Farben und Inhalte können leicht variieren.

NL **LET OP:** Alleen voor kinderen ouder dan 7 jaar.
WAARSCHUWING! Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden, vanwege kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar.
WAARSCHUWING ! Alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene. Aanwezigheid van scherpe punten en randen !
VERPAKKING BEWAREN VOOR REFERENTIE.
De kleuren en inhoud kunnen iets afwijken.

ES **ADVERTENCIA:** Únicamente para niños a partir de 7 años.
¡ADVERTENCIA! No conviene para niños menores de 36 meses ya que contiene piezas pequeñas que podrían ser ingeridas. Peligro de asfixia.
¡ATENCIÓN! Se utilizará exclusivamente bajo la vigilancia directa de una persona adulta. Presencia de una punta afilada o bordes cortantes.
GUARDAR EL EMBALAJE PARA FUTURAS CONSULTAS.
Los colores y contenido pueden variar ligeramente.

H FIGYELMEZTETÉS: Kizárólag 7 éves és annál idősebb gyermekek számára.
FIGYELMEZTETÉS: 36 hónaposnál fiatalabb csecsemőknek nem adható! Kis alkatrészeket tartalmaz, amelyek lenyelhetőek!
FIGYELMEZTETÉS: Csak felnőtt felügyelete mellett használható.
Éles részek és funkcionális élek találhatók a termékben. A CSOMAGOLÁST ŐRIZD MEG KÉSŐBBI MEGTEKINTÉS CÉLJÁBÓL.

Développé et distribué par :
Developed and distributed by :
BUKI France
38 av. François Mitterrand
72000 Le Mans - FRANCE
Tél: +33 1 46 65 09 92
E-mail : sav@bukifrance.com
www.bukifrance.com

Réf : 5444

FR DONNEZ OU RECYCLEZ — ASSOCIATION ou MAGASIN ou DÉCHÈTERIE
Adresses sur quefairedemesdechets.fr

UK CA CE 0-3 7+